

Program z okazji 79. rocznicy wyzwolenia kobiecego obozu koncentracyjnego Ravensbrück

Miejsce Pamięci Ravensbrück 11–14.04.2024

(Proszę zauważyć, że ta translacja została wygenerowana automatycznie.)

Czwartek, 11 kwietnia

17:30 Czytanie i dyskusja „Emmie Arbel. Kolor pamięci” | DE | EN

Prezentacja powieści graficznej autorstwa Barbary Yelin (Reprodukt 2023) w obecności Emmie Arbel, ocalałej z obozu koncentracyjnego Ravensbrück oraz Pablo Ben Yakova, filmowca.
Moderacja: Matthias Heyl

Miejsce: Fundacja Róży Luksemburg, Straße der Pariser Kommune 8A, 10243 Berlin.

Rejestracja pod adresem: info@ravensbrueck.de

– Wydarzenie we współpracy z Fundacją Róży Luksemburg.

Piątek, 12 kwietnia

11:00 Odnowienie oznakowania drogi

Uczniowie Ernst-Litfaß-Schule Berlin odnawiają oznakowanie „Drogi Pamięci” z dworca Fürstenberg do Miejsca Pamięci Ravensbrück. Wsparcie: nauczyciel praktycznej nauki zawodu Ingo Grollmus oraz Międzynarodowy Komitet Ravensbrück.

19:00 Pokaz filmu i dyskusja „Miłość Strach” | DE | EN

Pokaz filmu „Miłość Strach” (reżyseria: Sandra Prechtel, 2022) i dyskusja z uczestniczką Kim Seligsohn oraz dyrektorką miejsca pamięci, Andreą Genest.

Miejsce: Dworzec Fürstenberg, Bahnhofstraße 1, 16798 Fürstenberg/Havel.

– Wydarzenie we współpracy z Fürstenberger Verstehbahnhof i Brückenschlag Fürstenberg e. V.

Sobota, 13 kwietnia

09:30 Uroczystość pamięci w miejscu byłego zewnętrznego obozu koncentracyjnego Grüneberg | DE | PL

Miejsce: Droga do dworca, 16775 Löwenberger Land.

– Wydarzenie organizowane przez grupę roboczą „Grüneberg pamięta” we współpracy z Wspólnotą Obozową Ravensbrück/Związkiem Przyjaciół i Klubem Byłych Więźniarek KL Ravensbrück.

10:00 Międzynarodowe Forum 2. i 3. generacji | DE | EN | FR | PL

Miejsce: sala wydarzeń w budynku garażowym. Wydarzenie zamknięte dla członków rodzin byłych więźniów Ravensbrück.

Rejestracja pod adresem: gedenkstaette@ravensbrueck.de

– Projekt w ramach „Łączenie światów – Kraj Kultury Brandenburgia 2024/2025”.

14:00 Otwarcie wystawy „Ale ja żyję. Pamięć o Holokauście” | DE | EN | FR | PL

W dialogu z ocalałymi, trzej artyści stworzyli graficzne przedstawienia wspomnień, tworząc powieści graficzne, które wizualnie eksplorują pytania traumy i przetrwania.

Przemówienie powitalne: Andrei Genest, dyrektorki Miejsca Pamięci Ravensbrück

Wprowadzenie Barbary Yelin, artystki komiksowej i kuratorki wystawy oraz Jakoba Hoffmanna, kuratora wystawy.

Miejsce: byłe ujęcie wody.

15:00 Orowadzanie kuratorskie po wystawie „Ale ja żyję. Pamięć o Holokauście” | DE | EN

Miejsce: byłe ujęcie wody.

15:00 Uroczystość pamięci przy Miejscu Pamięci „Młodzieżowe KZ Uckermark” | DE

Pamięć z przemówieniami i akompaniamentem muzycznym. Miejsce: Miejsce Pamięci „Młodzieżowe KZ Uckermark”.

Punkt zbiórki dla możliwości wspólnego dojazdu: Centrum Informacji dla Odwiedzających Miejsce Pamięci Ravensbrück od 14:15. – Wydarzenie organizowane przez Inicjatywę na rzecz

Miejsce: Pamięci byłego KZ Uckermark e. V./Sieć.

16:30 Dyskusja panelowa – Głosy 2. i 3. generacji | DE | EN | FR | PL

W dwóch panelach dyskusyjnych członkowie rodzin osób prześladowanych przez nazistów oraz naukowcy dyskutują o wpływie zbrodni nazistowskich na drugą i trzecią generację ocalałych.

Miejsce: Duże foyer w budynku garażowym.

– Projekt w ramach „Łączenie światów – Kraj Kultury Brandenburgia 2024/2025”.

18:30 Wieczorne „spotkanie”

Miejsce: sala wydarzeń w budynku garażowym.

Niedziela, 14 kwietnia

09:00 Pamięć przy sowieckim pomniku honorowym | DE

Miejsce: Sowiecki pomnik honorowy, Bahnhofstraße, 16798 Fürstenberg/Havel.

Prosimy o przybycie w cywilnym ubraniu.

– Wydarzenie organizowane przez Wspólnotę Obozową Ravensbrück/Związek Przyjaciół.

10:00 Centralna uroczystość pamięci | DE | EN | FR | PL

Powitanie przez: Andreę Genest, dyrektorkę Miejsca Pamięci Ravensbrück, oraz Ambrę Laurenzi, prezeskę Międzynarodowego Komitetu Ravensbrück.

Przemówienie: Dietmara Woidke, premiera kraju związkowego Brandenburgia.

Wystąpienia: Barbary Piotrowskiej, ocalałej z obozu koncentracyjnego Ravensbrück, i Leny Gorelik, dziennikarki i pisarki.

Towarzyszenie muzyczne: Céline Bocquillon (śpiew), Katarzyna Wieczerzak (kontrabas), Renaud Cayla (gitara).

Religijna pamięć: Ravensbrücker „Ojciec nasz”, Hanna Nowakowska (Klub Bytych Więźniarek KL Ravensbrück) i Kaddisz przez kantora Gabriela Loewenheima z Berlina.

Składanie kwiatów przy „Ścianie Narodów” przez Wspólnotę Obozową Ravensbrück.

Składanie wieńców przy pomniku „Trzymająca”.

12:30 Katolicka msza pamięci w języku polskim | PL

Miejsce: były budynek cel.

Wydarzenie organizowane przez Polską Misję Katolicką w Archidiecezji Berlińskiej.

13:00 Pamięć o lesbijkach kobietach i dziewczętach | DE

Miejsce: Nowe Miejsce Pamięci.

Wydarzenie organizowane przez Inicjatywę Autonomicznych Feministycznych Kobiet i Lesbijek z Niemiec i Austrii.

14:00 Pamięć o żydowskich więźniach pierwszego specjalnego transportu z więzienia Pawiak | DE | PL

Miejsce: Główny Cmentarz Fürstenberg, Friedhofsweg 2, 16798 Fürstenberg/Havel.

Wydarzenie organizowane przez Wspólnotę Obozową Ravensbrück/Związek Przyjaciół.

15:00 „Kontrasty” – międzyreligijna pamięć DE

Spacer po byłym terenie obozu. Miejsce zbiórki o 14:45 przed Centrum Informacji dla Odwiedzających. Wydarzenie organizowane przez Pracownię Przyszłości Międzyreligijnej Pamięci Ravensbrück.

Informacje dodatkowe

DE Niemiecki, EN Angielski, FR Francuski, PL Polski

Więcej informacji i aktualnych punktów programu można znaleźć na stronie ravensbrueck.de lub na Instagramie [@ravensbrueck.memorial](https://www.instagram.com/ravensbrueck.memorial).

Prosimy o powstrzymanie się od wywieszania transparentów, flag i noszenia ubrań z politycznymi oświadczeniami podczas centralnej uroczystości pamięci. Flagi tradycyjne i transparenty stowarzyszeń prześladowanych są wyjątkiem. Miejsce Pamięci Ravensbrück zastrzega sobie prawo do korzystania z prawa domowego i odmowy wstępu osobom, partiom lub organizacjom, które poprzez antydemokratyczne, rasistowskie, antysemitki lub inne wypowiedzi lub symbole sprzeczne z celem fundacji zwróciły na siebie uwagę lub mogą to zrobić. Uczestnicząc w wydarzeniu, wyrażasz zgodę na tworzenie i publikowanie zdjęć oraz nagrań wideo z Twoim udziałem.